

ny dnia 27 czerwca 1932 r. w archiwach Rządu Francuskiego akt przystąpienia Sudanu do wyżej wymienionej konwencji, oraz do porozumienia, podpisanego w Paryżu dnia 18 maja 1904 r., dotyczącego zwalczania handlu żywym towarem (Dz. U. R. P. z 1922 r. Nr. 87, poz. 783).

Minister Spraw Zagranicznych: *August Zaleski*

### 860.

#### OŚWIADCZENIE RZĄDOWE

z dnia 7 listopada 1932 r.

**w sprawie przedłużenia mocy obowiązującej konwencji między Polską a Niemcami o ułatwieniach w małym ruchu granicznym, podpisanej w Gdańsku dnia 30 grudnia 1924 r.**

Podaje się niniejszem do wiadomości, że w wykonaniu art. 31 konwencji między Polską a Niemcami o ułatwieniach w małym ruchu granicznym, podpisanej w Gdańsku dnia 30 grudnia 1924 r. (Dz. U. R. P. z 1926 r. Nr. 65, poz. 383), oraz porozumienia w formie wymiany not z dnia 17 i 28 września 1926 r. (Dz. U. R. P. z 1931 r. Nr. 31, poz. 227), obie Umawiające się Strony porozumiały się z sobą ponownie w drodze wymiany not z dnia 31 października 1932 r. co do przedłużenia mocy obowiązującej powyższej konwencji. Na podstawie tego porozumienia wspomniana konwencja obowiązuje do dnia 31 grudnia 1933 r.

Minister Spraw Zagranicznych: *Beck*

### 861.

#### OBWIESZCZENIE MINISTRA SPRAW ZAGRANICZNYCH

z dnia 22 sierpnia 1932 r.

**o sprostowaniu błędów w przekładzie konwencji weterynaryjnej między Polską a Francją, podpisanej w Paryżu dn. 24 kwietnia 1929 roku.**

Na podstawie art. 6 lit. b) rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 23 grudnia 1927 r. w sprawie wydawania Dziennika Ustaw Rzeczypospolitej

spolitej Polskiej (Dz. U. R. P. z 1928 r. Nr. 3, poz. 18) w brzmieniu, ustalonym art. 4 ustawy z dnia 12 lutego 1930 r. (Dz. U. R. P. Nr. 13, poz. 89) prostuje się błędy w przekładzie polskim konwencji weterynaryjnej między Polską a Francją, podpisanej w Paryżu dnia 24 kwietnia 1929 r. (Dz. U. R. P. z 1932 r. Nr. 55, poz. 537), a mianowicie: na stronie 1077 w wierszu 14 i 15 od dołu i na str. 1080 w wierszu 28 i 29 od dołu zamiast „i tytuł weterynarza urzędnika państwowego lub przez państwo upoważnionego” winno być „i charakter służbowy państwowego lub przez państwo upoważnionego lekarza weterynaryjnego”;

na stronie 1078 w 3 wierszu od góry i na str. 1081 w wierszu 4 i 5 od góry zamiast „zarazy świń lub cholery drobiu” winno być „pomoru świń lub pomoru kur”.

Minister Spraw Zagranicznych: *August Zaleski*

### 862.

#### OBWIESZCZENIE MINISTRA PRZEMYSŁU I HANDLU

z dnia 26 października 1932 r.

**o sprostowaniu błędu w rozporządzeniu Ministra Przemysłu i Handlu z dnia 2 października 1931 r. o zmianach w rozporządzeniu z dnia 24 listopada 1927 r. w sprawie wykonania rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 17 maja 1927 r. o pomiarze morskich statków handlowych.**

Na podstawie art. 6 punkt b) rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 23 grudnia 1927 r. w sprawie wydawania Dziennika Ustaw Rzeczypospolitej Polskiej (Dz. U. R. P. z 1928 r. Nr. 3, poz. 18) w brzmieniu art. 4 ustawy z dnia 12 lutego 1930 r. (Dz. U. R. P. Nr. 13, poz. 89) prostuje się błąd w rozporządzeniu Ministra Przemysłu i Handlu z dnia 2 października 1931 r. (Dz. U. R. P. Nr. 94, poz. 723):

W § 1 punkt 10), mianowicie w treści powołanego w tym punkcie § 15 ust. 3 zamiast użytych końcowych wyrazów: „zmniejszoną o długość tej platformy.” powinny być użyte wyrazy: „zmniejszoną o grubość tej platformy.”.

Minister Przemysłu i Handlu: *Zarzycki*